



Brüssel, 27.7.2018
COM(2018) 559 final

2018/0295 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel Rahvusvahelise Raudteevedude Valitsustevahelise Organisatsiooni (OTIF) üldkogu 13. istungjärgul rahvusvahelise raudteeveo konventsioonis (COTIF) ja selle liidetes tehtavate teatavate muudatuste kohta

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU REGULEERIMISE

Käesolev ettepanek käsitleb otsust, millega määratakse kindlaks liidu nimel Rahvusvaheliste Raudteevedude Valitsustevahelise Organisatsiooni (OTIF) üldkogu 13. istungjärgul (mis toimub 25. ja 26. septembril 2018) võetav seisukoht seoses rahvusvahelise raudteeveo konventsioonis (COTIF) ja selle lisades tehtavate teatavate muudatustega. Istungiga seotud dokumendid on saadaval OTIFI veebisaidil aadressil: http://extranet.otif.org/en/?page_id=1071.

2. ETTEPANEKU TAUST

2.1. Rahvusvahelise raudteeveo konventsioon (COTIF)

COTIFiga reguleeritakse OTIFI tegevust, eesmarke, volitusi, suhteid liikmesriikidega ja tegevust üldiselt. COTIFiga on liitunud 46 riiki, sealhulgas ELi 26 liikmesriiki, v.a Küpros ja Malta. Alates 1. juulist 2011 on ka Euroopa Liit COTIFI osaline.

COTIF koosneb kahest osast – konventsiooni põhiosa ja seitse lisa, millega kehtestatakse ühtne raudteeõigus, s.o reisijate- ja kaubaveo kohta kehtivad tehnilised funktsionaalnõuded ja sellekohased näidislepingud (lisa A. Reisijate ja pagasi rahvusvahelise raudteeveo leping – CIV; lisa B. Kaupade rahvusvahelise raudteeveo leping – CIM; lisa C. Ohtlike kaupade rahvusvaheline raudteevedu – RID; lisa D. Veeremite kasutamist rahvusvahelises raudteeliikluses käsitlev leping – CUV; lisa E. Taristu kasutamist rahvusvahelises raudteeliikluses käsitlev leping – CUI; lisa F. Rahvusvahelises liikluses kasutatava raudteematerjali suhtes kohaldatavate tehniliste standardite kehtestamine ja ühtsete tehniliste nõuete vastuvõtmine – APTU; lisa G. Rahvusvahelises liikluses kasutatavale raudteematerjalile tehnilise kasutusloa andmine – ATMF).

2.2. Euroopa Liidu ja Rahvusvaheliste Raudteevedude Valitsustevahelise Organisatsiooni (OTIF) vaheline leping

Nõukogu võttis 16. juunil 2011 vastu nõukogu otsuse 2013/103/EL Euroopa Liidu ja Rahvusvaheliste Raudteevedude Valitsustevahelise Organisatsiooni vahelise lepingu (Euroopa Liidu ühinemise kohta 9. mai 1980. aasta rahvusvahelise raudteeveo konventsiooniga (COTIF), mida on muudetud 3. juuni 1999. aasta Vilniuse protokolliga) allakirjutamise ja sõlmimise kohta. Leping jõustus 1. juulil 2011. Nõukogu otsuses 2013/103/EL on täpsustatud, et OTIFI istungitel esindab liitu komisjon. Samuti sisaldab see liidu deklaratsiooni pädevuse teostamise kohta (I lisa) ning nõukogu, liikmesriikide ja komisjoni sisekorda OTIFI raames toimuvate menetluste jaoks (III lisa).

2.3. OTIFI üldkogu

OTIFI üldkogu on OTIFI kõrgeim otsuseid tegev organ. Üldkogu korralised istungjärgud toimuvad iga kolme aasta tagant. Üldkogu võib korraldada ka erakorralisi istungjärke. Üldkogu võtab vastu otsuseid konventsiooni muutmise ettepanekute kohta. Juhtumist sõltuvalt peavad kas kaks kolmandikku või pooled liikmesriikidest vastuvõetud muudatused heaks kiitma. Viimane üldkogu toimus septembris 2015.

Liit ja/või liikmesriigid osalevad selles vastavalt OTIFI menetluskorrale ja üldkogu kodukorrale ning liidu COTIFiga ühinemise lepingu sätetele.

Üldkogu kvoorum on koos, kui enamik või kaks kolmandikku hääleõigust omavatest OTIFI osalisriikidest on hääletamise ajal esindatud.

2.4. OTIFI üldkogu kavandataav akt

25. ja 26. septembril 2018 toimuval üldkogu 13. istungjärgul peaks OTIFI üldkogu võtma vastu COTIFI ja selle lisasse E (taristu kasutamist rahvusvahelises raudteeliikluses käsitlev leping – CUI) ja lisasse G (rahvusvahelises liikluses kasutatavale raudteematerjalile tehnilise kasutusloa andmine – ATMF) tehtavad teatavad muudatused ning tegema otsuse COTIFI uue lisa H (mis käsitleb rongide ohutut käitamist rahvusvahelises liikluses) kohta.

Kavandataav akt muutub osaliste jaoks siduvaks kooskõlas COTIFI artiklitega 33 ja 34; artiklis 34 on sätestatud:

„1. Peasekretär teavitab osalisriike konventsiooni nendest muudatustest, mille kohta teeb otsuse üldkogu.

2. Konventsiooni muudatused, mille kohta teeb otsuse üldkogu, jõustuvad kõigi osalisriikide suhtes kaksteist kuud pärast seda, kui muudatused on heaks kiitnud pooled osalisriikidest, välja arvatud need, kes on enne muudatuste jõustumist deklareerinud, et nad ei kiida selliseid muudatusi heaks.

3. Üldkogu poolt vastu võetud konventsiooni lisade muudatused, mille kohta teeb otsuse üldkogu, jõustuvad kõikide osalisriikide suhtes kaksteist kuud pärast seda, kui muudatused on heaks kiitnud pooled nendest osalisriikidest, kes ei ole esitanud artikli 42 lõike 1 esimese lause kohast deklaratsiooni, välja arvatud nende osalisriikide suhtes, kes on enne muudatuste jõustumist deklareerinud, et nad neid heaks ei kiida, ja välja arvatud need, kes on esitanud artikli 42 lõike 1 esimese lause kohase deklaratsiooni.“

Oma 13. istungjärgul teeb üldkogu otsuseid ka teatavates täiendavates küsimustes, nt kodukorra muutmine, OTIFI peasekretäri valimine, halduskomisjoni liikmete valimine.

3. LIIDU NIMEL VÕETAV SEISUKOHT

Kõiki OTIFI üldkogu 13. istungjärgul käsitletavaid olulisi päevakorrapunkte on juba arutatud 2018. aasta veebruaris läbivaatamiskomitee 26. istungjärgul ja/või need on kõnealusel istungjärgul heaks kiidetud. See kehtib eelkõige punktide 10, 12, 13 ja 14 kohta. Kui see on asjakohane, tugineb seega liidu nimel võetav seisukoht ja hääleõiguste liidu nimel kasutamise kindlaksmääramine nõukogu otsusele (EL) 2018/319¹ või tuleneb sellest.

Seisukoha selgitused ja põhjendused on kokkuvõtlikult esitatud allpool.

5. päevakorrapunkt – Kodukorra muutmine

OTIFI kodukorra kavandataavad muudatused on seotud dokumentide esitamise ja saatmisega, sõltumatute ekspertide osalemisega ning piirkondlike organisatsioonide õiguste kasutamist käsitlevate sätete täpsustamisega. Praegune kodukord võeti vastu enne seda, kui liit COTIFiga ühines, seepärast tuleb teatavaid sätteid ajakohastada, eriti neid, millega määratakse kindlaks kvoorum ja milles käsitletakse liidu hääletamisõigusi (artiklid 20 ja 21), et need vastaksid COTIFI artiklile 38 ja ELi-OTIFI lepingule. Muude kavandataavate muudatuste eesmärk on tagada, et üldkogu menetlus oleks nõuetekohane, võttes aluseks parimad olemasolevad rahvusvahelised tavad ja OTIFI tavad; neid muudatusi tuleks toetada.

8. päevakorrapunkt – koostöö rahvusvaheliste organisatsioonide ja ühendustega

OTIFI sekretariaadi ettepanek koosneb üldkogu otsusest, millega antakse halduskomisjonile volitus luua konsulteerimise eesmärgil teiste rahvusvaheliste organisatsioonide ja ühendustega kontaktrühmi ja saata neid rühmi laiali ning juhtida selliste rühmade tööd. Praeguses etapis

¹ ELT L 62, 5.3.2018, lk 10.

toetab liit seda eesmärki, et võimaldada teatavat paindlikkust kõnealustes küsimustes. Siiski ei saa liit aktsepteerida ettepanekut kui sellist, kuna sellega antakse halduskomisjonile uus ülesanne, mis läheb kaugemale COTIFI artikli 15 lõikes 2 sätestatust, ilma et konventsiooni muudetakse ametlikult kooskõlas kohaldatava korraga.

Seepärast peab liit lükkama tagasi OTIFI sekretariaadi ettepaneku ja ta võib selle asemel teha ettepaneku, et üldkogu peaks looma kooskõlas konventsiooni artikli 13 lõikega 2 ajutise komitee, kelle ülesanne on luua konsulteerimise eesmärgil teiste rahvusvaheliste organisatsioonide ja ühendustega kontaktrühmi ja saata neid rühmi laiali ning juhtida selliste rühmade tööd. Komitee tegevus peaks juhinduma OTIFI tööprogrammist ja olema sellega kooskõlas. Seoses sellega on oluline meele pidada, et kõnealustel ülesannetel on kõigis valdkondades praktilised tagajärjed poliitika arendamisele OTIFI tasandil. Seega on vaja tagada, et liit on täielikult kaasatud nimetatud tegevustesse kooskõlas ühinemislepingu artikli 5 lõikega 1.

Neli aastat peaks olema asjakohane ajavahemik, et hinnata enne aegumist, kas on saadud piisavalt kogemusi. Kui see on nii, võiks pärast asjakohast ettevalmistustööd kaaluda konventsiooni muudatust struktuurse lahendusena, kooskõlas ühinemislepingu artikli 5 lõikega 1 antud liidu tagatistega.

10. päevakorrapunkt – Konventsiooni põhiosa osaline läbivaatamine: COTIFI läbivaatamise menetluse muutmine

Vastavalt läbivaatamiskomitee 2018. aasta veebruari 26. istungjärgu vastavate arutelude tulemusele on asjakohane ja vajalik toetada COTIFI kavandatavat muudatust, et sätestada üldkogu poolt vastu võetud lisade muudatuste jõustumiseks kindel ajavahemik (36 kuud) ja samuti paindlikkuse klausel, mis võimaldab pikendada sellist tähtaega igal üksikjuhul eraldi, kui üldkogu on COTIFI konventsiooni artikli 14 lõike 6 kohase hääletenamusega sedasi otsustanud. Ettepaneku eesmärk on parandada ja lihtsustada COTIFI läbivaatamise menetlust, et tagada konventsiooni ja selle lisade muudatuste järjepidev ja kiire rakendamine ning vältida praeguse aeganõudva läbivaatamismenetluse negatiivset mõju, sealhulgas sisemisi vastuolusid, kui läbivaatamiskomitee ja üldkogu poolt vastu võetud muudatused ei ole omavahel kooskõlas, ja väliseid vastuolusid, eelkõige liidu õigusega.

12. päevakorrapunkt – CUI ühtsete eeskirjade osaline läbivaatamine

Vastavalt läbivaatamiskomitee 2018. aasta veebruari 26. istungjärgul heaks kiidetud muudatustele on asjakohane ja vajalik toetada CUI ühtsete eeskirjade muudatusi, mille eesmärk on täpsustada CUI ühtsete eeskirjade kohaldamisala, sätestades artiklis 3 mõiste „rahvusvaheline raudteeliiklus“, mis on „liiklus, mille jaoks on vaja kasutada rahvusvahelist raudteeliini või mitut järjestikust riigisisest raudteeliini, mis asuvad vähemalt kahes liikmesriigis ja mida koordineerivad asjaomased taristuettevõtjad“, ja muutes vastavalt artiklit 1 (kohaldamisala), säilitades ühtlasi seose CIVi ja CIMi ühtsete eeskirjadega. Eesmärk on tagada, et CUI ühtseid eeskirju kohaldatakse süstemaatiliselt nende kavandatud eesmärgi, st rahvusvahelise raudteeliikluse jaoks. Kavandatud muudatused on kooskõlas liidu õigustiku määratluste ja sätetega, mis käsitlevad raudteetaristu haldamist ja taristuettevõtjatevahelist koordineerimist (nt direktiivi 2012/34/EL² (uuesti sõnastatud) artiklid 40, 43 ja 46). Artikli 8 (ettevõtja vastutus) jaoks kavandatud muudatus on redaktsiooniline ega mõjuta sätte ulatust ega sisu. Artikli 9 ning artiklite 3, 5, 5a, 7 ja 10 jaoks esitatud kavandatud muudatused on üksnes redaktsioonilised.

13. päevakorrapunkt – ATMF-i ühtsete eeskirjade osaline läbivaatamine

² Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. novembri 2012. aasta direktiiv 2012/34/EL, millega luuakse ühtne Euroopa raudteepiirkond (uuesti sõnastatud) (ELT L 343, 14.12.2012, lk 32).

Läbivaatamiskomitee 26. istungjärgul võetu vastu ATMF-i ühtsete eeskirjade osaline läbivaatamine. See läbivaatamine eeldas aga ATMF-i ühtsete eeskirjade artiklitesse 1, 3 ja 9 teatavate väikeste redaktsiooniliste või keeleliste muudatuste tegemist, mis ei kuulu läbivaatamiskomitee pädevusse. Seega peaks need muudatused vastu võtma üldkogude. ATMF-i ühtsete eeskirjade sätted on kooskõlas Euroopa Liidu koostalitlusvõime direktiiviga 2008/57/EÜ³ ja ohutusdirektiivi 2004/49/EÜ⁴ osaga. Neljanda raudteepaketi vastuvõtmisega 2016. aastal muutis liit mitut selle õigustiku sätet. Komisjoni tehtud analüüsi alusel valmistasid OTIF-i sekretariaat ja asjaomased töörühmad ette muudatused, mis käsitlevad ATMF-i ühtsete eeskirjade artikleid 2, 3a, 5, 6, 7, 10, 10b, 11 ja 13. Need muudatused on vajalikud, et ühtlustada terminoloogiat uute EL-i sätetega ja võtta arvesse EL-i menetluslike muudatusi, eelkõige asjaolu, et Euroopa Liidu Raudteeamet on pädev andma välja veeremilube. Muutmisettepanekud ei mõjuta ATMF-i põhikontseptsiooni.

14. päevakorrapunkt – Uus liide H, mis käsitleb rongide ohutut käitamist rahvusvahelises liikluses

Uue lisa H kavandis esitatakse sätted, mis reguleerivad rongide ohutut käitamist rahvusvahelises liikluses, eesmärgiga ühtlustada COTIF-i liidu õigustikuga ja toetada koostalitlust väljaspool Euroopa Liitu. Kavandatav tekst on kooskõlas uue ohutusdirektiivi (EL) 2016/798⁵ sätetega ja seonduvate teisest õigusaktidega. Ettepanekut lisada uus lisa H tuleks toetada. Seepärast on ka vaja muuta COTIF-i konventsiooni teatavaid sätteid.

Kavandatud tekstid esitatakse üldkogule vastavalt läbivaatamiskomitee 26. istungjärgul tehtud otsusele ja need on täielikult kooskõlas liidu seisukohaga, mida kaitsti läbivaatamiskomitees.

4. ÕIGUSLIK ALUS

4.1. Menetlusõiguslik alus

EL-i toimimise lepingu artikli 218 lõikes 9 on sätestatud, et nõukogu võtab komisjoni ettepaneku põhjal vastu otsuse, millega määratakse kindlaks lepingus sätestatud organis liidu nimel võetavad seisukohad, kui asjaomasel organil tuleb vastu võtta õigusliku toimega akte, välja arvatud õigusaktid, millega täiendatakse või muudetakse lepingu institutsioonilist raamistikku.

Mõiste „õigusliku toimega aktid“ hõlmab akte, millel on õiguslikud tagajärjed asjaomase organi suhtes kehtiva rahvusvahelise õiguse normide alusel. Siia hulka kuuluvad ka sellised aktid, mis ei ole rahvusvahelise õiguse kohaselt siduvad, aga mis võivad mõjutada otsustavalt liidu seadusandja vastu võetud õigusaktide sisu⁶.

OTIF-i üldkogude on lepinguga, s.t rahvusvahelise raudteeveo konventsiooniga (COTIF) ettenähtud organ. Akt, mille OTIF-i üldkogude peab vastu võtma, on õigusliku toimega akt. Kavandatavad aktid võivad otsustavalt mõjutada raudteetransporti käsitlevate EL-i õigusaktide sisu.

Kavandatavad aktid ei täienda ega muuda lepingu institutsioonilist raamistikku.

Seega on esildatud otsuse menetlusõiguslik alus EL-i toimimise lepingu artikli 218 lõige 9.

³ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. juuni 2008. aasta direktiiv 2008/57/EÜ ühenduse raudteesüsteemi koostalitlusvõime kohta (uuestisõnastamine) (ELT L 191, 18.7.2008, lk 1).

⁴ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiiv 2004/49/EÜ ühenduse raudteede ohutuse kohta (ELT L 164, 30.4.2004, lk 44).

⁵ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/798 raudteeohutuse kohta (uuesti sõnastatud) (ELT L 138, 26.5.2016, lk 102).

⁶ Euroopa Kohtu 7. oktoobri 2014. aasta otsus kohtuasjas Saksamaa vs. nõukogu, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, punktid 61–64.

4.2. Materiaalõiguslik alus

ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 9 kohase otsuse materiaalõiguslik alus sõltub eelkõige selle kavandatud akti eesmärgist ja sisust, mida liidu nimel võetav seisukoht puudutab. Kui kavandatud aktiga taotletakse kahte eesmärki või reguleeritakse kahte valdkonda ning üht neist võib pidada peamiseks või ülekaalukaks, samas kui teine on kõrvalise tähtsusega, peab ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 9 kohasel otsusel olema üksainus materiaalõiguslik alus, st peamise või ülekaaluka eesmärgi või valdkonna tõttu nõutav õiguslik alus.

Kavandatava akti peamine eesmärk ja sisu on seotud raudteetranspordiga.

Seepärast on esildatud otsuse materiaalõiguslik alus ELi toimimise lepingu artikkel 91.

4.3. Järeldus

Kavandatava otsuse õiguslik alus peaks olema ELi toimimise lepingu artikkel 91 koostoimes artikli 218 lõikega 9.

5. KAVANDATUD AKTI AVALDAMINE

Kuna OTIFI üldkogu õigusaktiga muudetakse COTIFI konventsiooni ja mõnda selle lisa, on asjakohane see pärast vastuvõtmist avaldada *Euroopa Liidu Teatajas*.

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel Rahvusvahelise Raudteevedude Valitsustevahelise Organisatsiooni (OTIF) üldkogu 13. istungjärgul rahvusvahelise raudteeveo konventsioonis (COTIF) ja selle liidetes tehtavate teatavate muudatuste kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 91 koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Liit ühines 9. mai 1980. aasta rahvusvahelise raudteeveo konventsiooniga (edaspidi „COTIFI konventsioon“), mida on muudetud 3. juuni 1999. aasta Vilniuse protokolliga, kooskõlas nõukogu otsusega 2013/103/EL⁷.
- (2) Nõukogu otsuses 2013/103/EL on täpsustatud, et komisjon esindab liitu Rahvusvahelise Raudteevedude Valitsustevahelise Organisatsiooni (OTIF) istungitel.
- (3) Kõik liikmesriigid, välja arvatud Küpros ja Malta, on COTIFI konventsiooni osalised ja kohaldavad seda.
- (4) OTIFI üldkogu (edaspidi „üldkogu“) loodi kooskõlas COTIFI konventsiooni artikli 13 lõike 1 punktiga a. 25. ja 26. septembril 2018 toimuval üldkogu 13. istungjärgul peaks üldkogu võtma vastu otsuse COTIFI ja selle lisasse E (taristu kasutamist rahvusvahelises raudteeliikluses käsitlev leping – CUI) ja selle lisasse G (rahvusvahelises liikluses kasutatavale raudteematerjalile tehnilise kasutusloa andmine – ATMF) tehtavate teatavate muudatuste kohta. Sellel istungjärgul peaks üldkogu tegema ka otsuse COTIFI konventsiooni uue lisa H (mis käsitleb rongide ohutut käitamist rahvusvahelises liikluses) vastuvõtmise kohta.
- (5) On asjakohane määrata kindlaks seisukoht, mis võetakse liidu nimel OTIFI üldkogu 13. istungjärgul, kuna COTIFI konventsiooni ja selle lisade kavandatavad muudatused on liidu jaoks siduvad ja võivad otsustavalt mõjutada liidu õiguse sisu, nimelt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2016/797⁸ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2016/798⁹.

⁷ Nõukogu 16. juuni 2011. aasta otsus 2013/103/EL Euroopa Liidu ja Rahvusvaheliste Raudteevedude Valitsustevahelise Organisatsiooni vahelise lepingu (Euroopa Liidu ühinemise kohta 9. mai 1980. aasta rahvusvahelise raudteeveo konventsiooniga (COTIF), mida on muudetud 3. juuni 1999. aasta Vilniuse protokolliga) allakirjutamise ja sõlmimise kohta (ELT L 51, 23.2.2013, lk 1).

⁸ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/797 Euroopa Liidu raudteesüsteemi koostalitluse kohta (ELT L 138, 26.5.2016, lk 44).

⁹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/798 raudteeohutuse kohta (ELT L 138, 26.5.2016, lk 102).

- (6) OTIFI üldkogu kodukorra muudatuste eesmärk on ajakohastada teatavaid sätteid tulenevalt sellest, et 2011. aastal ühines liit COTIFI konventsiooniga, eelkõige sätteid, millega reguleeritakse piirkondlike organisatsioonide hääleõigust ja määratakse kindlaks kvoorum.
- (7) COTIFI konventsiooni muudatuste eesmärk on parandada ja lihtsustada COTIFI konventsiooni läbivaatamise menetlust, et tagada selle lisade muudatuste järjepidev ja kiire rakendamine ning vältida praeguse aeganõudva läbivaatamismenetluse negatiivset mõju, sealhulgas sisemiste vastuolude riski, kui revisjonikomisjoni ja OTIFI üldkogu vastu võetud muudatused ei ole omavahel kooskõlas, ja väliseid vastuolusid, eelkõige liidu õigusega.
- (8) Lisa E (CUI) muudatuste eesmärk on täpsustada CUI ühtsete eeskirjade kohaldamisala, et tagada kõnealuste eeskirjade süstemaatilisem kohaldamine ettenähtud eesmärgil, s.o. rahvusvahelises raudteeliikluses, näiteks kaubaveokoridorides ja rahvusvaheliste reisirongide suhtes.
- (9) Lisa G (ATMF) muudatuste eesmärk on saavutada OTIFI ja liidu eeskirjade ühtlustamine, seda eelkõige pärast liidu neljanda raudteepaketi vastuvõtmist 2016. aastal.
- (10) Enamik muudatusettepanekutest on kooskõlas liidu õiguse ja strateegiliste eesmärkidega ning seepärast peaks liit neid toetama.
- (11) Liidu seisukoht OTIFI üldkogu 13. istungjärgul peaks seepärast põhinema käesoleva otsuse lisal,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

1. Rahvusvahelise Raudteevedude Valitsustevahelise Organisatsiooni (OTIF) üldkogu 13. istungjärgul liidu nimel võetav seisukoht on esitatud lisas.
2. Käesoleva otsuse lisas esitatud seisukoha väiksemate muudatuste osas võivad liidu esindajad üldkogul kokku leppida ilma nõukogu täiendava otsuseta.

Artikkel 2

Üldkogu 13. istungjärgul vastuvõetud otsused avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud komisjonile ja liikmesriikidele.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*